

THE  
CANADIAN  
JOURNAL  
OF  
LINGUISTICS



LA  
REVUE  
CANADIENNE  
DE  
LINGUISTIQUE

42(4) : 379–504

Canadian Linguistic Association  
Association canadienne de linguistique

DECEMBER

1997

DÉCEMBRE

# Canadian Journal of Linguistics

## Revue canadienne de linguistique

*Editor/Rédactrice*

Anne Rochette, Université du Québec à Montréal

*Co-editor/Co-rédactrice*

Heather Goad, McGill University

*Book Review Editors/Rédactrices des comptes rendus*

Patricia Balcom and/et Gisèle Chevalier, Université de Moncton

*Associate Editors/Rédacteurs adjoints et Rédactrices adjointes*

Michael Dobrovolsky, University of Calgary

Carole Paradis, Université Laval

Donna Gerds, Simon Fraser University

Shana Poplack, University of Ottawa

Christine Tellier, Université de Montréal

The *Canadian Journal of Linguistics* is the official publication of the Canadian Linguistic Association.

Manuscripts of articles (four copies) should be sent to the editor:

Anne Rochette, Dép. de linguistique, UQAM

C.P. 8888, Succ. Centre-Ville, Montréal, Qc H3C 3P8 CANADA

(514) 987-3000, ext./poste 3208 [cjlrcl@er.uqam.ca](mailto:cjlrcl@er.uqam.ca)

Books for review and manuscripts of book reviews (two copies) should be sent to the book review editors:

Patricia Balcom/Gisèle Chevalier, CJL/RCL, Faculté des Arts, Université de Moncton

Moncton, N.-B. E1A 3E9 CANADA

(506) 858-4236 or/ou 4054 [cjlrcl@umoncton.ca](mailto:cjlrcl@umoncton.ca)

For information on submitting manuscripts, please consult the style sheet published in issue 41(1) of the journal.

The *Canadian Journal of Linguistics* is published four times a year by the University of Toronto Press Inc., in March, June, September, and December. Typesetting is by the Carleton Production Centre. Publication of this journal is made possible by a grant from the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada.

Publications Mail Registration No. 7201. **Canada Post:** send address changes to University of Toronto Press Inc., Journals Division, 5201 Dufferin St., North York, ON M3H 5T8. US periodical postage paid at Buffalo, NY. **US Postmaster:** send address changes to University of Toronto Press Inc., 250 Sonwil Drive, Buffalo, NY 14225. US Periodical Class registration number 008817.

La *Revue canadienne de linguistique* est l'organe officiel de l'Association canadienne de linguistique.

Faites parvenir les manuscrits d'articles (en quatre exemplaires) à la rédactrice :

Faites parvenir les livres à recenser et les comptes rendus de livres (en deux exemplaires) aux rédactrices des comptes rendus :

Veillez consulter le protocole de rédaction publié dans le numéro 41(1) de la revue pour plus d'informations sur la soumission de manuscrits.

La *Revue canadienne de linguistique* est publiée à chaque trimestre par University of Toronto Press Inc., en mars, juin, septembre et décembre. La mise en page est effectuée par le Carleton Production Centre. La publication de cette revue est rendue possible grâce à une subvention du Conseil de recherches en sciences humaines du Canada.

Envoi de publication — enregistrement n° 7201. **Société canadienne des postes :** Faites parvenir les changements d'adresse à University of Toronto Press Inc., Journals Division, 5201 Dufferin St., North York, ON M3H 5T8. **Aux États-Unis :** Envoi de périodique — enregistrement n° 008817. Port payé à Buffalo, NY. Envoyez les changements d'adresse à University of Toronto Press Inc., 250 Sonwil Drive, Buffalo, NY 14225.

Printed in Canada.

ISSN 0008-4131

Imprimé au Canada.

# Canadian Journal of Linguistics

## Revue canadienne de linguistique

42(4) : 379–504

Dec./déc. 1997

### ARTICLES

MARC-ARIEL FRIEDEMANN

Inversion stylistique et position de base du sujet ..... 379

CHARLES H. ULRICH

Loanword Adaptation in Lama: Testing the TCRS Model ..... 415

### REVIEWS/COMPTES RENDUS

LOUISE BEAULIEU

*Towards a Critical Sociolinguistics* (Singh, dir.) ..... 465

ELIZABETH A. EDWARDS

*Northern Haida Songs* (Enrico and Boss Stuart) *Lushootseed Texts:*

*An Introduction to Puget Salish Narrative Aesthetics* (Bierwert, ed.)

*Myths and Traditions of the Arikara Indians* (Parks) ..... 471

JEAN-MARCEL LÉARD

*Sémantique de la temporalité en français : un modèle calculatoire et cognitif*

*du temps et de l'aspect* (Gosselin) ..... 475

VÍCTOR M. LONGA

*Generative Linguistics: A Historical Perspective* (Newmeyer) ..... 479

SOPHIE MARAIS

*Le discours rapporté au quotidien* (Vincent et Dubois) ..... 482

P.G. PATEL

*The Blackwell Encyclopedia for Writing Systems* (Coulmas) ..... 484

MARC PICARD

*Phonetic Symbol Guide*, 2nd ed. (Pullum and Ladusaw) ..... 486

MARC PICARD

*The Romance Languages* (Posner) ..... 487

TAYLOR ROBERTS

*Stylistics: A Practical Coursebook* (Wright and Hope) ..... 489

CARSON T. SCHÜTZE

*Aspects of Argument Structure in Inuktitut* (Allen) ..... 492

CLAUDE VANDELOISE

*Rethinking Linguistic Relativity* (Gumperz and Levinson, eds.) ..... 495

ABSTRACTS/RÉSUMÉS ..... 501

ACKNOWLEDGEMENTS/REMERCIEMENTS ..... 503